

SERVO-DRIVE uno

PL

Spis treści

Znaki ostrzegawcze i symbole zagrożenia.....	3
Bezpieczeństwo.....	4
SERVO-DRIVE uno.....	10
Rysunek orientacyjny: stojące systemy sortowników śmieci.....	10
Rysunek orientacyjny: wiszące systemy sortowników śmieci.....	10
Uproszczona deklaracja zgodności.....	12
Usterka.....	12
Szczegółowe informacje o dyrektywie maszynowej.....	12
Utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego.....	13
Utylizacja baterii.....	13
Dane techniczne.....	14

Wprowadzenie

Serdecznie dziękujemy za Państwa zakup! Elektryczne wspomaganie ruchu SERVO-DRIVE to wysokiej jakości produkt firmy Julius Blum GmbH, który ułatwi Państwu pracę w kuchni.

By bezpiecznie korzystać z komfortu SERVO-DRIVE, prosimy przestrzegać następujących wskazówek:

- Przed użyciem produktu należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi.
- Należy zachować instrukcję obsługi przez cały okres użytkowania SERVO-DRIVE.
- Należy przekazać instrukcję obsługi następnemu właścicielowi lub użytkownikowi SERVO-DRIVE.
- Instrukcje znajdują Państwo również na naszej stronie internetowej www.blum.com, gdzie wystarczy wpisać hasło „Instrukcja obsługi SERVO-DRIVE“ i pobrać dokument w formie pliku PDF.

Zakres zastosowania i grupa docelowa

Instrukcja obsługi jest skierowana do wszystkich użytkowników systemu SERVO-DRIVE. Montaż, regulację, rozruch, konserwację i demontaż zgodnie z instrukcją montażu może przeprowadzać tylko wykwalifikowany specjalista.



Znaki ostrzegawcze i symbole zagrożenia

OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE wskazuje na niebezpieczeństwo, które może prowadzić do poważnych urazów lub śmierci w przypadku nieprzestrzegania zasad.

WSKAZÓWKA

WSKAZÓWKA zwraca uwagę na ważne kwestie, których należy przestrzegać.



Oznacza urządzenia przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego.



Oznacza wtyczki, których nie wolno podłączać do zasilania sieciowego.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

SERVO-DRIVE wspomaga otwieranie i zamykanie frontów górnych, otwieranie szuflad, lodówek, zamrażarek oraz zmywarek i może być używane tylko w następujących warunkach:

- w suchych, zamkniętych pomieszczeniach;
- w połączeniu z systemami podnośników do AVENTOS lub systemami szuflad Julius Blum GmbH w zakresie dopuszczalnych parametrów technicznych;
- w połączeniu z zasilaczem SERVO-DRIVE;
- w celu zabezpieczenia przed przewróceniem meble muszą być przymocowane do ściany na stałe.

Dane techniczne podano w materiałach handlowych Blum. Szczegółowe informacje można uzyskać od dystrybutora okuć. Firma Julius Blum GmbH nie ponosi odpowiedzialności za zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Bezpieczeństwo

Podstawowa zasada

SERVO-DRIVE spełnia obecnie obowiązujące wymogi bezpieczeństwa. Jednak w razie nieprzestrzegania instrukcji obsługi urządzenie może powodować pewne zagrożenia. Firma Julius Blum GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody i ich konsekwencje, wynikające z nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Zasady bezpieczeństwa

- Wtyczka sieciowa i zasilacz SERVO-DRIVE muszą być łatwo dostępne.
- Zasilacz SERVO-DRIVE oraz wszelkie przewody nie mogą mieć kontaktu z elementami ruchomymi.
- Urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci poniżej 8 roku życia, osób o ograniczonej zdolności fizycznej, emocjonalnej lub psychicznej oraz osób niemających doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że osoby te są pod nadzorem lub po przeszkoleniu z zakresu bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniu zagrożeń z nim związanych. Urządzenie nie jest przeznaczone do zabawy dla dzieci. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia i przeprowadzać podstawowej konserwacji bez nadzoru.
- Całkowita długość kabla zasilacza SERVO-DRIVE Z10NA300 i Z10NA40x* nie może przekraczać 2 m.
- Zasilacz SERVO-DRIVE Z10NE030 można podłączać tylko do gniazdka z uziemieniem.
- Zasilacz SERVO-DRIVE Z10NE030 posiada uziemienie tylko do celów funkcjonalnych.

* x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z



Modyfikacje i części zamienne

Wykonywane na własną rękę modyfikacje i części zamienne, które nie zostały dopuszczone przez producenta, mogą wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo oraz działanie SERVO-DRIVE, dlatego są niedozwolone.

- Należy stosować tylko oryginalne części zamienne firmy Julius Blum GmbH.
- Do zasilacza SERVO-DRIVE nie należy podłączać żadnych innych urządzeń niż przewidziane do tego elementy SERVO-DRIVE.
- Montaż i wymianę komponentów SERVO-DRIVE oraz przeniesienie pozycji zasilacza SERVO-DRIVE lub okablowania należy powierzyć wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Należy upewnić się, że we froncie zamontowano dystanse Blum.

WSKAZÓWKA

By zabezpieczyć szuflady przed niezamierzonym uruchomieniem, zalecamy podłączyć zasilacz do gniazdka z włącznikiem prądu. Więcej informacji otrzymają Państwo u elektryka.

Bezpieczny odstęp zasilacza Blum

WSKAZÓWKA

Dla zachowania cyrkulacji powietrza zachować bezpieczną odległość 30 mm, w przeciwnym razie grozi to przegrzaniem zasilacza Blum.

Dzieci

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zranienia dla dzieci podczas wysuwania szuflad!

- Należy pilnować, by dzieci nie bawiły się urządzeniem
- By zabezpieczyć SERVO-DRIVE przed niezamierzonym uruchomieniem, należy wyłączyć zasilanie w gniazdku (np. za pomocą dodatkowego wyłącznika w obwodzie)



Czyszczenie i czynności przy szafce

⚠ OSTRZEŻENIE

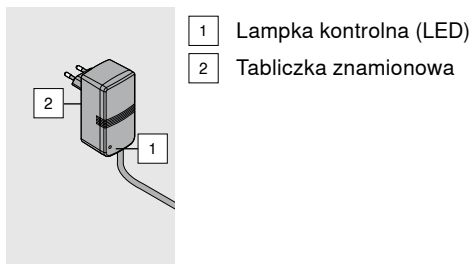
Zagrożenie życia w wyniku porażenia prądem!

W razie wniknięcia wilgoci do wnętrza zasilacza SERVO-DRIVE istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia frontu należy nacisnąć wyłącznik na gniazdku, do którego podłączony jest zasilacz SERVO-DRIVE.
- Przed czyszczeniem komponentów SERVO-DRIVE należy odłączyć zasilacz SERVO-DRIVE od prądu.
- Należy upewnić się, że podczas czyszczenia szafki do jednostki napędu, zasilacza SERVO-DRIVE lub włącznika SERVO-DRIVE nie dostała się woda albo agresywne środki czyszczące. Do czyszczenia używać lekko zwilżonej ściereczki.
- Nie należy nigdy otwierać zasilacza SERVO-DRIVE, jednostki napędu lub włącznika SERVO-DRIVE.
- Naprawę uszkodzonych kabli należy niezwłocznie zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Ze względu na ryzyko przegrzania nie należy przykrywać zasilacza SERVO-DRIVE szmatkami lub innymi przedmiotami.
- Należy regularnie kontrolować urządzenie pod kątem zużycia i uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia oznak zużycia, nieprawidłowego funkcjonowania lub gdy urządzenie nie działa, należy skontaktować się z dostawcą.

Zasilacze SERVO-DRIVE

Zasilacze SERVO-DRIVE dostarczają prąd do jednostki napędu. Działanie zasilaczy SERVO-DRIVE można skontrolować dzięki lampce kontrolnej (LED).



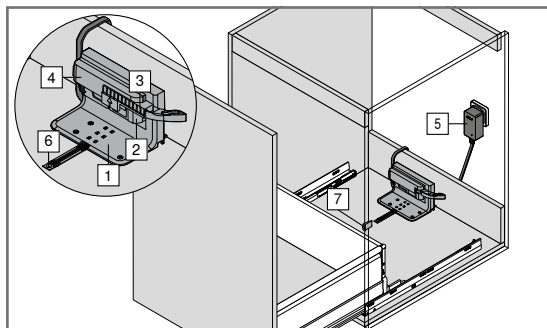
WSKAZÓWKA

- Nieprawidłowa obsługa powoduje przedwczesne zużycie SERVO-DRIVE do systemów szuflad!
- Podczas otwierania lub zamykania nie należy wywierać nacisku na powierzchnię frontu szuflady w kierunku przeciwnym do ruchu szuflady.

SERVO-DRIVE uno

SERVO-DRIVE wspomaga otwieranie szuflad.

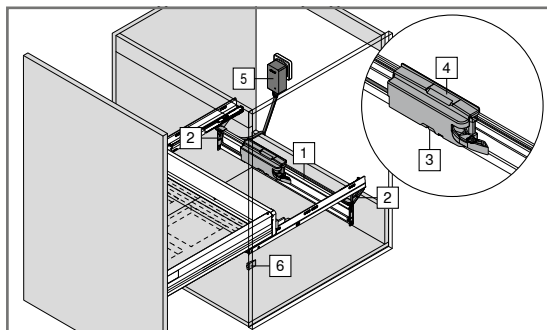
Rysunek orientacyjny: stojące systemy sortowników śmieci



- Zamontowana jednostka
SERVO-DRIVE:
- 1 Uchwyt napędu
 - 2 Jednostka napędu
 - 3 Zabezpieczenie transportowe
 - 4 Zabezpieczenie przed zamoczeniem
 - 5 Zasilacz Blum łącznie z przewodem
 - 6 Pomoc montażowa
 - 7 Blum-Dystans

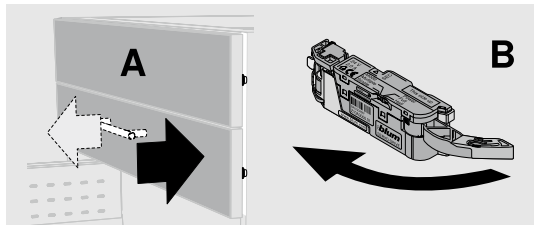
SERVO-DRIVE uno do TANDEMBOX

Rysunek orientacyjny: wiszące systemy sortowników śmieci



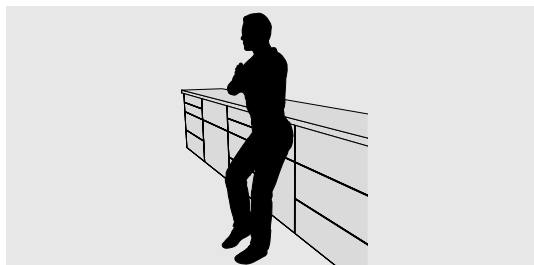
- Zamontowana jednostka
SERVO-DRIVE:
- 1 Poziomy profil nośny
 - 2 Adapter profilu nośnego
 - 3 Jednostka napędu
 - 4 Zabezpieczenie przed zamoczeniem
 - 5 Zasilacz Blum łącznie z przewodem
 - 6 Blum-Dystans

Elektryczne wspomaganie ruchu



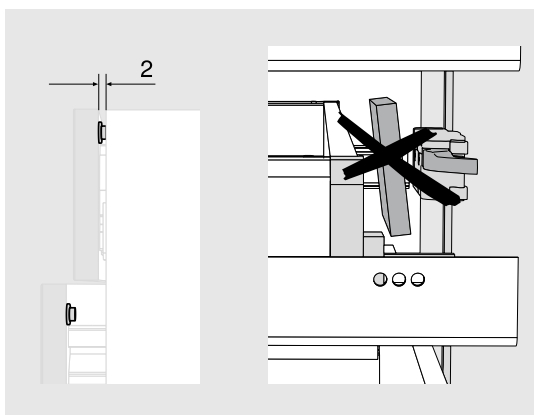
Po naciśnięciu frontu lub pociągnięciu za uchwyt szuflady (A) odbojnik wysuwa się z jednostki napędu (B) i delikatnie wypycha szufladę z korpusu.

Ochrona przed opieraniem



Funkcja elektrycznego otwierania jest aktywowana tylko poprzez krótkie naciśnięcie frontu lub pociągnięcie za uchwyt. Opieranie się o front szuflady nie skutkuje jej otwarciem.

By zapewnić niezawodne działanie SERVO-DRIVE, muszą zostać spełnione następujące warunki:



- Dystanse Blum są montowane we froncie, by zapewnić wymagany odstęp (2 mm) pomiędzy frontem a korpusem.
- Pomędzy ścianką tylną szuflady i ścianką tylną korpusu lub SERVO-DRIVE nie znajdują się dodatkowe przedmioty.

Uproszczona deklaracja zgodności

Firma Julius Blum GmbH oświadcza, że wszystkie artykuły elektryczne i elektroniczne Julius Blum GmbH spełniają wymagania dyrektywy 2011/65/UE.

Firma Julius Blum GmbH oświadcza, że maszyny typu Z10A3000 i Z10C5000 spełniają wymagania dyrektywy 2006/42/WE oraz dyrektywy 2014/30/UE.

Firma Julius Blum GmbH oświadcza, że maszyny typu 23.A001, 23KA001, 21FA001, 21LA001, 21SA001 i 21KA001 spełniają wymagania dyrektywy 2006/42/WE oraz dyrektywy 2014/53/UE.

Firma Julius Blum GmbH oświadcza, że urządzenia radiowe typu 23P5020 i Z10C5007 spełniają wymagania dyrektywy 2014/53/UE.

Firma Julius Blum GmbH oświadcza, że wszystkie artykuły elektryczne i elektroniczne typu Z10ZE000 i Z10ZC000 spełniają wymagania dyrektywy 2014/30/UE.

Firma Julius Blum GmbH oświadcza, że wszystkie zasilacze typu Z10NA300, Z10NA40x*, Z10NE030 i Z10NE040 spełniają wymagania dyrektywy 2014/35/UE oraz dyrektywy 2014/30/UE.

Pełna treść unijnej deklaracji zgodności jest dostępna pod adresem: [**www.blum.com/compliance**](http://www.blum.com/compliance)

Usterka

[**www.blum.com/sd/troubleshooting**](http://www.blum.com/sd/troubleshooting)

Szczegółowe informacje o dyrektywie maszynowej

[**www.blum.com/sd/guideline**](http://www.blum.com/sd/guideline)

* x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z

Utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Informacje o prawidłowej utylizacji można uzyskać od organów administracji lokalnej. Sprzęt elektryczny i elektroniczny Blum spełnia wymagania dyrektywy WEEE 2012/19/UE. Selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego umożliwi ponowne użycie, recykling lub inne formy odzysku takich odpadów. Pozwala to ograniczyć negatywny wpływ na środowisko i człowieka ewentualnych, zawartych w nich substancji niebezpiecznych. W większości przypadków utylizacji zgodnie z dyrektywą WEEE nie trzeba poddawać całego urządzenia, lecz tylko jego część, zawierającą komponenty elektryczne. W związku z powyższym należy przestrzegać informacji zawartych w instrukcji demontażu. Zużyty sprzęt można zwracać bezpłatnie w punktach odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w Państwa sąsiedztwie.

Szczegółowe informacje znajdują Państwo pod następującym linkiem: www.blum.com/recycling

Utylizacja baterii

Zużytych baterii nie można wyrzucać z odpadami komunalnymi. Informacje o prawidłowej utylizacji można uzyskać od organów administracji lokalnej. Stosowane przez Blum baterie spełniają wymagania dyrektywy w sprawie baterii i akumulatorów 2006/66/WE. Selektywna zbiórka baterii umożliwia recykling lub inne formy odzysku takich odpadów. Pozwala to ograniczyć negatywny wpływ na środowisko i człowieka ewentualnych, zawartych w nich substancji niebezpiecznych. Przy demontażu baterii należy przestrzegać instrukcji demontażu. Zużyte baterie można zwracać bezpłatnie w punktach zbiórki selektywnej w Państwa sąsiedztwie. Podczas demontażu baterii należy uważać, żeby nie doszło do zwarcia ich styków. Szczegółowe informacje znajdują Państwo pod następującym linkiem: www.blum.com/recycling

Dane techniczne

Urządzenia można używać tylko w suchych, zamkniętych pomieszczeniach. Wszystkie urządzenia SERVO-DRIVE posiadają III klasę ochrony i mogą być używane tylko z obwodem o bardzo niskim napięciu znamionowym SELV (Separated/Safety Extra Low Voltage). Można je stosować wyłącznie z przewidzianymi do tego zasilaczami Blum.

Zasilacz z wtyczką SERVO-DRIVE Z10NA300

Napięcie wejściowe:	100–240 V AC / 50–60 Hz
Prąd wejściowy:	0,3 A
Napięcie wyjściowe:	24,0 V DC
Prąd wyjściowy:	0,5 A
Moc wyjściowa:	12,0 W
Średnia sprawność podczas pracy:	83,3 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%):	78,0 %
Pobór mocy przy zerowym obciążeniu:	≤ 0,08 W
Warunki otoczenia:	
Transport/przechowywanie:	-30 do +70 °C / 0 do 90 % RH
Praca:	0 do +40 °C / 5 do 80 % RH, bez kondensacji
Maksymalna wysokość nad poziomem morza:.....	2000 m (w temperaturze otoczenia 25 °C)
Stopień ochrony:	IP40 (jeśli zainstalowano zabezpieczenie końcówki kabla)

Zasilacz z wtyczką SERVO-DRIVE Z10NA40x*

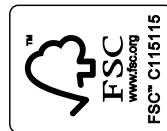
Napięcie wejściowe: 100–240 V AC / 50–60 Hz
 Prąd wejściowy: 2,0 A
 Napięcie wyjściowe: 24,0 V DC
 Prąd wyjściowy: 1,0 A
 Moc wyjściowa: 24,0 W
 Średnia sprawność podczas pracy: $\geq 86,4\%$
 Sprawność przy niskim obciążeniu (10%): $\geq 77,0\%$
 Pobór mocy przy zerowym obciążeniu: $\leq 0,10\text{ W}$
 Warunki otoczenia:
 Transport/przechowywanie: -30 do +70 °C / 0 do 90 % RH
 Praca: 0 do +40 °C / 5 do 80 % RH, bez kondensacji
 Maksymalna wysokość nad poziomem morza: 4000 m (w temperaturze otoczenia 25 °C)
 Stopień ochrony: IP40 (jeśli zainstalowano zabezpieczenie końcówki kabla)

Jednostka napędu SERVO-DRIVE do LEGRABOX / MERIVOBX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM Z10A3000.03, Z10A3000.50

Napięcie zasilające: 24,0 V DC
 Prąd nominalny: 2,0 A
 Pobór mocy w trybie czuwania: $\leq 0,15\text{ W}$ (front zamknięty)
 Rodzaj pracy: S3 5 % (maks. 10 ruchów/10 min.)
 Poziom emitowanego ciśnienia akustycznego: $< 70\text{ dB(A)}$
 Warunki otoczenia:
 Transport/przechowywanie: -30 do +70 °C / 0 do 90 % RH
 Praca: 0 do +40 °C / 5 do 80 % RH, bez kondensacji
 Maksymalna wysokość nad poziomem morza: 2000 m (w temperaturze otoczenia 25 °C)
 Stopień ochrony: IP20

Blum partners worldwide can be found at:
www.blum.com/addresses

Look for our
FSC™-certified
products



BA-140/4 · 04.24 · © Copyright by Blum

Julius Blum GmbH
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-mail: info@blum.com
www.blum.com

Our sites in Austria, Poland and China are certified
to the international standards mentioned below.
Our site in the USA is certified to ISO 9001.
Our site in Brazil is certified to ISO 9001, ISO 14001 and ISO 45001.



ISO 9001
Certified Quality
System



ISO 14001
Certified Environmental
System



ISO 50001
Certified Energy
System

 **blum**®